

# 欢迎入住古河市

古河市行政厅 电话：0280（92）3111（总机）

## 《市行政厅通知》

### ◎关于住民票的申请及住民票的记载事宜 （总和行政厅 市民科 电话 0280-92-3111）

属于下列四种情况者可申请住民票（除短期来日观光者以外。）

住民票和日本人相同，上面记载有姓名、户主、性别、住址等事项。除此之外，还记载外国人的国籍・地区、作为外国籍居民登记时的年月日以及该属于下列情况的有关事宜。

#### ①中长期在留者（发给在留卡对象者）。

记载事项：在留资格以及在留期间、在留卡号码、证明是中长期在留者。

#### ②特别永住者

记载事项：特别永住者证明书的号码，证明是特别永住者。

#### ③接受一时庇护者以及临时在留者

记载事项：一时庇护许可书上记载有入境日期，暂时在留期间、属一时庇护在留者或暂住在留者。

#### ④新生儿在留者或丧失国籍在留者（作为外国人身份 60 天以内无在留资格者也可在留。）

记载事项：新生儿在留者或丧失国籍在留者。

### <关于来自于国外的入境者>

中长期在留者等外国人从国外迁入后，须在十四天内持在留卡办理迁入手续。

### <关于来自于日本国内的迁入者>

住址变更时，须带在留卡或特别永住者证明书、外国人登录证明书。

迁出本市时与日本人同样须办理迁出手续，再迁入其他地方时需要提交迁出证明书。

对迁出国外的回国者，即使办理了再入境手续，原则上也需办理迁出手续。

### <住民票复印件的发行地点>

[总合行政厅] 市民科 电话 0280-92-3111

[古河行政厅] 市民窗口室 电话 0280-22-5111

[三和行政厅] 市民窗口室 电话 0280-76-1511

### ◎印章登记 （总和行政厅 市民科 电话 0280-92-3111）

印章登记制度是为了证实所盖之印是本人之物，在保护您的财产和权利上起重要作用。古河行政厅市民窗口室・三和行政厅市民窗口室也发放印章登记证明书。

## &lt;印章登记证明书发行地点&gt;

- [总和行政厅] 市民科 TEL 0280-92-3111  
 [古河行政厅] 市民窗口办 TEL 0280-22-5111  
 [三和行政厅] 市民窗口办 TEL 0280-76-1511

## ◎国民健康保险・高龄老人医疗保险

(古河行政厅 国保年金科 电话 0280-22-5111)

生病或受伤时，因担心费用不能去医院接受治疗…

国民健康保险以及高龄老人医疗保险是为了防止发生上述情况，大家出资相互帮助的制度。拥有在日本居住一年以上居留资格的外籍居民必须加入健康保险。有三个月以上在留资格者，必须加入健康保险。健康保险分为在职职工健康保险和非在职职工国民健康保险以及75岁以上者加入的高龄老人医疗保险。如果您未满75岁，且未加入在职职工健康保险时，请加入国保，年龄超过75岁时，请加入高龄医保。

- 加入国保或高龄医疗保险者：在医院出示保险卡只需承担医疗费的一部分则可接受诊断和治疗。  
 ○要想加入国保或高龄医疗保险：请到国保年金科窗口办理相关手续。

## ◎国民年金

(古河行政厅 国保年金科 电话 0280-22-5111)

在日本国内拥有住址的20岁以上60岁以下的人士，有规定应加入国民年金。主要是为了保障晚年生活，同时起到保障投保者致残后生活或投保者死亡后遗留家属生活的作用。另外，在日本居住及投保时间短者，归国时，可以申请领取脱退一时金（一次性退保金）。

各项的申请必须符合一定的领取条件，详情请咨询国民保险年金科负责人。

- ※日本的公司或企业职工规定加入厚生年金保险，不需到市行政厅办理国民年金加入手续。  
 ○厚生年金保险的加入手续：是由公司或企业办理，请向所在单位咨询。

## ◎医疗福利制度

(古河行政厅 国保年金科 电话 0280-22-5111)

医疗福利金支付制度（通称「マル福<sup>マルフク</sup>」）是为保持和加强「孕产妇」，「小儿」，「母子・父子家庭」以及「重度身心障碍者」的健康以及提高福利待遇而设的，即古河市民到医疗机关等用健康保险接受治疗时，医疗费的一部分由县和市来补助的制度。有收入限制。

## &lt;福利对象&gt;

- ①孕产妇：已进行妊娠申报，领到母子健康手册者。  
 ※福利补助金仅限于为持续怀孕或安全分娩而需要治疗的疾病和伤病。  
 ②小儿：0岁至小学3年级的儿童  
 ③母子・父子家庭：抚养未满18岁子女的无配偶的单身母亲或父亲及其子女  
 ④重度身心障碍者：被认定为有一定程度障碍的人

## &lt;必要的条件&gt;

- 1 住址登记在古河市者
- 2 已加入健康保险者
- 3 收入在所得限制额以下者

<如何得到补助>

携带所需的证明资料，到国民保险年金科办理手续。详细情况，请向国民保险年金科咨询。

※延误申请手续，会有得不到医疗费补助的可能，请注意。

◎医疗费补助制度

(古河行政厅 国保年金科 电话 0280-22-5111)

医疗费补助制度(称为「マル古」)是古河市独立开展的一项制度，是古河市为未来的接班人创造健康成长的环境，补助部分医疗费、支援抚养儿童家庭，同时推动和充实少子化相应措施。

<补助对象>

① 孕妇和产妇以及0岁至小学3年级的儿童，超过マル福的收入所得限制的人。

※对孕妇和产妇的补助，仅限于为持续怀孕和安全分娩而需要治疗的疾病和伤病。

② 中小学生...小学4年级至中学3年级学生。

<必要的条件>

1 住址登记在古河市。

2 加入健康保险者。

<如何得到补助>

携带所需的证明资料，到保险年金科办理手续。详细情况，请向保险年金科咨询。

※延误申请手续，会有得不到医疗费补助的可能，需注意。

◎残疾人手册

(健康之站 障碍福祉科 电话 0280-92-4919)

<残疾人手册>

身体有残疾者(听觉、视觉、肢体、心脏功能、呼吸器官功能等)经申请后可领取该手册，领取手册后可根据残疾种类和程度享受各种相应的福利待遇。

<育疗手册>

经儿童咨询所(未满18岁的儿童)或茨城县福利咨询中心进行医学和心理学鉴定，被认定为智障者经申请可领取该手册，领取手册后可根据残疾程度享受各种相应的福利待遇。

<精神障碍者保健福利手册>

精神疾病患者中，因精神障碍在日常生活或社会生活中受制约者，经申请可领取该手册，本手册是证明持证人精神上有一定障碍，可享受各种援助。

<申请窗口及地点>

[健康之站] 障碍福祉科 电话 0280-92-4919

[总和行政厅] 市民服务科 电话 0280-92-3111

[古河行政厅] 综合咨询室 电话 0280-22-5111

[三和行政厅] 综合咨询室 电话 0280-76-1511

◎儿童津贴·儿童抚养津贴·出生育儿奖励金

(古河行政厅 育儿支援科 电话 0280-92-3111)

<儿童津贴>

向抚养该儿童的家长发放儿童津贴，截止到该儿童满15周岁后迎来的第一个3月31日(初级中学毕业

之前的儿童)。不受收入的限制。(预定平成 24 年 4 月开始转换到新制度。)

#### <儿童抚养津贴>

对因父母离异等单亲家庭抚养儿童的父亲或母亲、或者代替离异父母抚养该儿童的抚养人，支付儿童抚养津贴。

#### <出生育儿奖励金>

对出生抚养第三个孩子的家庭，支付奖励金 30 万日元。(每年 10 万日元分三年支付)。但有相关的条件。

### ◎保育所(托儿所)入托

(总和行政厅 育儿对策科 电话 0280-92-3111)

保育所(托儿所)是因家长工作或生病等原因，无法在家照顾学前儿童时，代为照顾的地方。

|      |       |                      |
|------|-------|----------------------|
| 保育时间 | 公立保育所 | 07:30~19:00          |
|      | 私立保育园 | 07:00~19:00 (各保育园不同) |

#### <申请窗口及地点>

|               |    |              |
|---------------|----|--------------|
| [健康之站] 儿童福祉科  | 电话 | 0280-92-1264 |
| [总和行政厅] 市民服务科 | 电话 | 0280-92-3111 |
| [古河行政厅] 综合咨询室 | 电话 | 0280-22-5111 |
| [三和行政厅] 综合咨询室 | 电话 | 0280-76-1511 |

### ◎幼儿园入园

(总和行政厅 育儿政策室 电话 0280-92-3111)

古河市的幼儿园都是私立幼儿园，关于入园报名等详情请直接向各幼儿园咨询。

### ◎中小学生的入学和转学

(古河行政厅 教育总务科 电话 0280-22-5111)

日本的义务教育是小学 6 年、中学 3 年共 9 年。学年是每年 4 月开学，到下一年的三月结束。年龄在 6 至 15 岁的孩子想进入公立学校学习时，须向指定学校递交古河市下发的转入学通知书。

如果你是刚从日本其他地区迁入古河市，请提供原学校出具的在学证明和教科书供应证明。

此外，当住址变更时，还需要办理变更手续。

### ◎儿童俱乐部

(总和行政厅 育儿对策科 电话 0280-92-3111)

放学后，家长因工作等原因不能在家照顾时，接管照顾市内的 1、2、3 年级的小学生。

各小学都设有学童俱乐部。

|        |          |             |
|--------|----------|-------------|
| <开设时间> | 平日       | 13:00~19:00 |
|        | 周六、长期休课日 | 7:30~19:00  |

#### <申请窗口及地点>

|               |    |              |
|---------------|----|--------------|
| [健康之站] 儿童福祉科  | 电话 | 0280-92-1264 |
| [总和行政厅] 市民服务科 | 电话 | 0280-92-3111 |
| [古河行政厅] 综合咨询室 | 电话 | 0280-22-5111 |
| [三和行政厅] 综合咨询室 | 电话 | 0280-76-1511 |

## ◎儿童会

(古河行政厅 生涯学习科 0280-22-5111)

建议加入中小学生的儿童会。在您所住区域里，有协助孩子们结交朋友的「儿童会」组织。有娱乐、集会、等各种活动。关于儿童会，请向生涯学习科咨询。

## ◎图书馆介绍

(总和行政厅 设施管理科 电话 0280-92-3111)

可以借书籍和CD等。(需要登记)

[古河图书馆] 电话 0280-32-5299

[三和图书馆] 电话 0280-75-1511

<开馆时间> 上午 10:00~下午 19:00 (周六·周日·节日为上午 10:00~下午 18:00)

<休馆日> 月底图书修整日·年底年初·图书特别查点期间·临时休馆日

[公民馆等图书室]

中央公民馆 电话 0280-92-4501

小堤公民馆(つつみ公民館) 电话 0280-98-5530

中田公民馆 电话 0280-48-1852

U中心总和 电话 0280-31-3211

利根绿色馆(生涯学习中心总和) 电话 0280-92-4000

<开馆时间> 09:00~17:00

<休馆日> 月底图书修整日·年底年初·图书特别查点期间·临时休馆日

## ◎体育设施

(综合体育馆 运动振兴科 0280-92-0555)

古河体育馆 电话 0280-31-0341

古河市中央运动公园 电话 0280-92-5555

古河市中央运动公园温水游泳池 电话 0280-92-9000

三和健康交流体育中心(有游泳池) 电话 0280-76-7000

古河运动交流中心(有游泳池) 电话 0280-22-3500

## ◎生活支援服务

设有各种问题的咨询窗口，可以进行法律·人权·税务·女性·心事·年金·生活等相关问题的咨询，请随时随意咨询。

不知道咨询窗口时，请致电市民咨询中心专用电话 0280-92-1166

| 咨询内容 | 预约·咨询处                                 |
|------|--|
| 法律咨询 | 总和行政厅(本厅)市民咨询中心<br>电话 0280-92-3111(总机) |
| 行政咨询 | 总和行政厅(本厅)市民咨询中心<br>电话 0280-92-3111(总机) |

|              |   |
|--------------|---|
| 税务咨询         | 总和行政厅（本厅）市民咨询中心<br>电话 0280-92-3111（总机）<br>（预约直接拨打关东信越税务师会 古河支部）<br>（电话号码可在广报或网页上查询确认） |
| 人权咨询         | 总和行政厅（本厅）人权推进科<br>电话 0280-92-3111（总机）   |
| 女性咨询         | 福祉总务科（总和福祉中心「健康之站」内）<br>电话 0280-92-5771   |
| 残疾人咨询        | 障碍福祉科（总和福祉中心「健康之站」内）<br>电话 0280-92-4919   |
| 消费生活咨询       | 古河市消费者生活中心<br>电话 0280-92-8811   |
| 上门年金咨询       | 下馆年金事务所<br>电话 0296-25-0829  |
| 婚姻咨询<br>心事咨询 | 古河市社会福祉协议会<br>电话 0280-48-0808   |
| 健康管理咨询       | 福祉总务科（健康之站内）电话 0280-92-5771<br>健康保持科（古河福祉之森会馆）电话 0280-48-6883                         |

## ◎育儿与分娩

（古河福祉之森会馆 健康保持科 电话 0280-48-6881・6882）

<遇到以下情形，请咨询健康保持科的服务窗口>

- 怀孕后领取母子健康手册时
- 确认婴儿疾病、成长状况以及咨询营养摄取方法等时
- 询问有关接种疫苗和儿童身体检查等问题时

### ① 怀孕...

怀孕经医生诊断得知预产期后，请进行妊娠申报，领取母子健康手册和定期体检票。（申请时需要出示健康保险证、印章）

※可到福祉之森会馆（健康保持科）・古河行政厅（国民保险年金科）・总和行政厅（国民保险年金窗口室）・三和行政厅（国民保险年金窗口室）均可领取母子健康手册和定期体检票。

### ① 接种疫苗...为防止因病毒和细菌引起的严重的疾病。

【儿童疫苗】定期接种的疫苗有小儿麻痹(polio)、卡介苗、三种混合（白喉、百日咳、破伤风）、麻疹风疹混合、日本脑炎，适龄儿童免费。腮腺炎、水痘、流感的疫苗为任意接种，费用自行承担。宫颈癌疫苗、随膜炎疫苗、小儿肺炎球菌疫苗虽然是属于任意接种，但是本市规定的适龄儿童免费接种。

### ② 儿童体检...是为了确认儿童的健康状况、生长发育状况和促进儿童的健康成长而进行的。

婴儿满月体检 在婴儿出生的医院（自费）



- |             |  |
|-------------|--|
| 3~4 个月婴儿体检  | 在福祉之森会馆・健康之站・三和地区福祉中心等三个地方实施。事先邮寄通知。         |
| 9~11 个月婴儿体检 | 请使用市里发放的婴儿一般健康检查的体检票在医疗机构接受检查。               |
| 1 岁半婴儿体检    | 3 岁儿童体检…在福祉之森会馆・健康之站・三和地区福祉中心等三个地方实施。事先邮寄通知。 |

③ 育儿咨询…若担心孩子的身心发育情况，请咨询。

○电话咨询 福祉之森会馆（健康保持科 电话 0280-48-6881）

○乳幼儿健康咨询 福祉之森会馆・健康之站（每月一次）、三和地区福祉中心（隔月）

## ◎健康诊断（体检）

（古河福祉之森会馆 健康保持科 电话 0280-48-6883）

- ・希望进行健康检查、癌症检查时
- ・希望进行成人体检时
- ・担心家人的健康想进行咨询时  
请向健康保持科咨询。

## ◎护理保险

（健康之站 护理保险科 电话 0280-92-4921）

- ・护理保险是由 40 岁以上者承担保险金，由社会整体来分担需要护理的人及其家属的不安与负担的制度。
- ・护理保险服务是 65 岁以上老人处于需要护理及帮助时，和年龄在 40 岁至 64 岁之间者，因特定的疾病处于需要护理及帮助时可以利用的服务。
- ・在日本 拥有 1 年以上居住资格的 40 岁以上者，须加入护理保险。
- ・利用护理保险时，需要进行是否要护理的认定。
- ・有关护理保险，请咨询护理保险科。

## ◎高龄福祉上门服务

（健康之站 高龄福祉科 电话 0280-92-5838）

高龄福祉服务是仅对于在古河市登记住址的 65 岁以上独居的孤寡老人或只有高龄老人的住户，为协助他们度过健康自立的生活而提供服务。

关于服务内容，请咨询高龄福祉科。

## ◎垃圾

（三和行政厅 生活环境科 电话 0280-76-1511）

○请遵守规定。

生活垃圾和资源垃圾的回收，每周都有指定日和指定时间。不遵守指定日，会烦扰邻居。

请遵循「家庭垃圾分类方法・倒垃圾方法」，在指定的日・指定时间里，放到指定的地点。

<关于倒垃圾相关事宜的咨询窗口>

[古河地区] . . . . . 古河净化中心 电话 0280-22-6353

[总和・三和地区] . . . . . 生活环境科 电话 0280-76-1511

## ◎有关税务

（古河行政厅 市民税科 电话 0280-22-5111）

古河市的福祉、教育、防灾、垃圾处理等各种行政服务是靠市税来实现的。

非日本国籍但符合一定条件者也应纳税。请纳税人一定在纳税期限内缴纳税金。

以下介绍住民税、轻型汽车税、住民税证明书。

### <个人住民税>

#### ○纳税人

- 当年1月1日住在古河市的居民，应申报收入（包括退还金）。
- 上一年1月至12月有一定收入者，将被课税。

※如不申报则无法发行税务证明。申请就职签证、永住签证以及在留资格变更、续签时需要递交税务证明，所以必须进行申报。

#### ○缴纳方法

##### • 特别征收

在公司或企业上班者，将从每月的工资里分月扣缴上一年的税金。

##### • 普通征收

个体经营者一年的税金将分4次征收。

6月份将发出一年的纳税额通知。纳税期分别为6月底、8月底、10月底、1月底。

※搬迁到古河市外（归国）时，请付清剩余的税额。

#### ○个人住民税的税率

- 市民税 6% 县民税 4%（分别算出后合计）
- 均等税 市民税 3,500 円 县民税 2,500 円（统一规定）

所得比率税额和均等税额的合计为个人住民税。

#### ○滞纳税金

- 如果纳税期限内不缴纳税金，将会收到督促纳税的通知单。仍不缴纳，将加收滞纳金（年利率 14.6%）

### <轻型汽车税>

如果在4月1日您拥有轻型汽车、摩托车，则需交纳轻型汽车税。

#### ○缴纳期限

每年5月上旬发出纳税通知单，5月底为纳税期限。

○如果将轻型汽车转让给他人时，请务必办理名义变更手续。此外，迁出古河市（回国）时，请务必办理规定的手续（车辆注销）。

○一旦超过交纳期限将加加收滞纳金（年利率 14.6%）。

### <住民税证明书>

#### ○证明书种类

- 课税证明书（记载有上一年全年的收入以及市县民税的年税额）
- 非课税证明书（记载有上一年全年的收入以及市县民税不被课税的证明）
- 收入证明书（仅记载有上一年度全年的收入）
- 纳税证明书（记载有应缴年税额、已缴金额、未缴金额）

#### ○证明书手续费

- 1份 300 日元（关于纳税证明每个课税项目均为 300 日元）

### <税务相关咨询窗口>



[古河行政厅] 市民税科 电话 0280-22-5111

<证明书申领地点>

[古河行政厅] 市民税科 电话 0280-22-5111

[总和行政厅] 市民服务科 电话 0280-92-3111

[三和行政厅] 综合咨询室 电话 0280-76-1511

**◎自来水的开通·停止申报**

(三和行政厅 水道科 电话 0280-76-1511)

自来水的开通·停止申报应由本人或家属或代办人到水费客服中心办理手续。

水费请到水费客服中心、各行政厅、市内金融机构或便利店支付。

[古河行政厅]水费客服中心 电话 0280-21-1065

**◎ 防灾措施**

(总和行政厅 危机管理防灾科 电话 0280-92-3111)

「一旦发生地震・・・」

<自家>即使地震发生，也不要慌张逃离，邻里之间相互帮助进行早期灭火或援助活动。避难是最后的手段。

如有火势蔓延危险时，请采取避难措施。

<避难地点以及避难所>市里指定各个小学、中学、高中、公共设施为避难场所。另外，还有以行政自治会为单位指定避难地点的地区。针对丧失住处等需要长时间救助的受灾者，把学校开设为避难所，提供食宿。

请事先确认好避难地点和避难所。

○避难时请尽量步行移动。

○只携带必须物品，使用背包。

○应急携带物品，平时准备好，以便随时应急带出。

**◎紧急联络处**

(总和行政厅 危机管理防灾科·交通防犯科 电话 0280-92-3111)

○一旦发生火灾・・・消防署 119

○因疾病或交通事故生命垂危时・・・消防署(救护车) 119

○遭遇犯罪行为时・・・警察署 110

○遭遇交通事故时・・・警察署 110

<没有受伤的情况>

为了防止续发事故、不妨碍交通，将车移动到安全的地方后，联系警察听从指示。

<受伤的情况>

尽量不要移动受伤者，如有续发事故的危险则尽快救出受伤者，转移到安全的地方。即刻拨打警察 110 和消防 119。

**◎紧急状况下的医院**

(古河福祉之森会馆 健康保持科 电话 0280-48-6881)

**【医疗机关信息】**

|          |                 |
|----------|-----------------|
| 总和中央医院   | 电话 0280-92-7055 |
| 古河医院     | 电话 0280-47-1010 |
| 古河红十字医院  | 电话 0280-23-7111 |
| 友爱纪念医院   | 电话 0280-97-3000 |
| 茨城西南医疗中心 | 电话 0280-87-8111 |

※其他医疗机关请参照古河市指南地图

### ◎关于生活保护

(健康之站 生活保护科 电话 0280-92-4960)

由于伤病不能工作、因家人离异或离别等失去收入来源、上了年纪以后收入减少等，竭尽全力也无法维持生活者，依照一定的标准补贴维持最低生活所需的差额部分，援助自立生活。

### ◎配偶暴力咨询

(古河市配偶者暴力咨询中心 电话 0280-92-7209)

综合福利咨询科接待遭到配偶暴力伤害者的咨询。

### ◎日语教室

(总和行政厅 企划科 电话 0280-92-3111)

为外国人开办的日语教室。义务辅导老师，热情讲授日语。还有交流会等有趣的活动。详情请咨询古河市国际交流协会事务局。

古河市国际交流协会事务局 (古河市役所 企划科) 电话 0280-92-3111

[古河教室 白天班] 古河市地域交流中心(桃花广场) 每周三 时间 下午 2:00~3:30  
电话 0280-21-1255

[古河教室 晚上班] 古河市地域交流中心(桃花广场) 每周五 时间 下午 7:00~8:30  
电话 0280-32-1255

[总和教室] 中央公民馆 每周六 时间 下午 7:00~9:00  
电话 0280-92-4501

[三和日语义务指导教室] 三和公民馆(三和行政厅3楼) 第1·3·4周的周五 时间 下午 7:00~8:30  
电话 0280-76-1517

<费用> 听课免费(教材费自理)

<报名方法> 请在各教室上课时，直接前来。

### ◎外国人咨询中心

○(公财)茨城县国际交流协会 电话 029-244-3811

每周星期一到星期五 时间 上午8点30分~下午5点00分(节假日休息)

| 星期一                | 星期二        | 星期三       | 星期四          | 星期五            |
|--------------------|------------|-----------|--------------|----------------|
| 英语·日语              |            |           |              |                |
| 葡萄牙语<br>8:30~12:00 | 西班牙语<br>韩语 | 泰国语<br>汉语 | 他加禄语<br>葡萄牙语 | 泰国语<br>印尼语(下午) |
| 汉语<br>13:30~17:00  |            |           |              |                |

